



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯСОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИDistr.
GENERALA/44/938
S/21265
24 April 1990
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISHГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок четвертая сессия
Пункт 47 повестки дня
КИПРСКИЙ ВОПРОССОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок пятый год

Письмо Постоянного представителя Кипра при Организации
Объединенных Наций от 23 апреля 1990 года на имя
Генерального секретаря

Имею честь обратить Ваше внимание на тот факт, что письма от 27 марта и 12 апреля 1990 года, адресованные Вам Постоянным представителем Турции при Организации Объединенных Наций и распространенные в качестве документов Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности (A/44/932-S/21212 и A/44/937-S/21245), представляют собой извращение процессов и механизмов, установленных в системе Организации Объединенных Наций для того, чтобы содействовать делу Организации, которая, как все нам известно, должна, в частности, служить платформой сотрудничества и примирения.

Обращаясь с просьбой распространить вышеупомянутые письма - практика, неоднократно повторявшаяся в прошлом, - Постоянный представитель Турции создает атмосферу противоречий и защищает интересы образования, которое получило решительное и недвусмысленное осуждение со стороны Совета Безопасности в принятых им резолюциях 541 (1983) и 550 (1984). Просить Генерального секретаря о распространении писем и заявлений, исходящих от незаконного образования и прокламирующих его взгляды, есть акт пренебрежения к тому самому Совету Безопасности, который осудил это незаконное образование и одновременно предложил всем государствам - членам Организации Объединенных Наций не признавать его. Это поведение можно охарактеризовать единственно как злоупотребление, как оскорбление в адрес и Генерального секретаря, и Совета Безопасности.

Достаточно сказать, что упомянутое выше письмо от 27 марта было использовано Постоянным представителем Турции для нападок на Европейский парламент - орган вне структуры Организации Объединенных Наций, выражающий взгляды и мнения Европейского экономического сообщества (ЕЭС), того самого сообщества, в которое Турция уже обратилась с просьбой о вступлении. На этот раз Турция превзошла все границы дозволенного, обвинив Европейский парламент в явной пристрастности в принятии более чем бесполезных резолюций со странно звучащими пунктами и в присвоении права подрывать демократический процесс и подменять собой судебные органы.

Конечно же, ответить на выпады и измышления Турции - дело органов ЕЭС в целом и Европейского парламента в частности. Но в то же время предпринять надлежащие шаги к тому, чтобы положить конец такой вседозволенности в практике и поведении, необходимо и Секретариату. Если допустить продолжение подобной практики, Республика Кипр будет вынуждена отреагировать и принять соответствующие меры.

По мнению моего Правительства, Постоянный представитель Турции обязан содействовать Генеральному секретарю в осуществлении им его миссии добрых услуг. Поведение г-на Аскина, вне всяких сомнений, подрывает и сводит на нет эффективность усилий Генерального секретаря, работающего над достижением согласованного урегулирования кипрской проблемы.

Буду признателен за распространение настоящего письма и прилагаемой к нему резолюции Европейского парламента в качестве документа сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 47 повестки дня и документа Совета Безопасности.

Андреас МАВРОММАТИС

Посол

Постоянный представитель Кипра
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Текст резолюции по Кипру, принятой 15 марта 1990 года
Европейским парламентом

Европейский парламент,

сознавая, что в течение последних 15 лет остров Кипр был незаконно расчлененным,

учитывая, что Европейская комиссия в своем заключении от 17 декабря 1989 года твердо заявляет об особом воздействии кипрской проблемы на политические условия просьбы о присоединении Турции к ЕС,

отмечая многочисленные предыдущие требования Европейского парламента о справедливом урегулировании кипрской проблемы,

признавая политическую, культурную и религиозную сложность проблем Кипра,

полагая, что подавляющее большинство как турок, так и греков киприотов хочет жить на мирном и объединенном Кипре, где гарантируются политические, гражданские права и права человека ВСЕХ киприотов,

поддерживая целеустремленные и позитивные усилия со стороны Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по созыву переговоров между Президентом Кипра г-ном Георгиосом Василиу и г-ном Рауфом Денкташем,

отмечая позитивное отношение к переговорам, проявляемое Президентом Республики Кипр,

осуждая действия г-на Денкташа, направленные на то, чтобы изменить мандат Генерального секретаря, и приведшие к краху инициативы Организации Объединенных Наций в среду 28 февраля,

осуждая далее задержание турецкими оккупационными силами в зоне разъединения пяти молодых греков-киприотов,

считая, что огромное большинство турок-киприотов тоже порицает пагубную тактику г-на Денкташа,

призывает Председателя Парламента:

настоятельно призвать государства-члены высказаться против демаршей Денкташа в Нью-Йорке;

настоятельно призвать Турецкое правительство проявить волю и дух сотрудничества, с тем чтобы возобновить межобщинные переговоры в соответствии с международным правом и резолюциями Организации Объединенных Наций для нахождения приемлемого решения кипрской проблемы;

просить совещание министров иностранных дел по вопросам политического сотрудничества рассмотреть наиболее оптимальные пути содействия тем прогрессивным лидерам турецко-кипрской общины, которые готовы вести честные переговоры с Кипрским правительством под эгидой Организации Объединенных Наций;

потребовать немедленного освобождения молодых людей, незаконно заключенных в тюрьму турецкими оккупационными силами;

настоятельно призвать киприотов сохранять достоинство, которое отличало их борьбу за свое дело, оставаясь спокойными в атмосфере растущей напряженности;

призвать министров иностранных дел представлять Парламенту регулярные сообщения о своих шагах, направленных на содействие справедливому урегулированию кипрской проблемы.